



筲箕灣崇真學校



家長教師會會訊

2025-2026

★ 第二十九期 ★



牧者的話

家校同心 · 承傳使命

冼婉儀牧師（筲箕灣崇真堂主任牧師）

感謝上帝的恩典，讓筲箕灣崇真堂與崇真學校多年來共同見證福音教育在這一區的扎根與成長。

崇真會的辦學歷史，要追溯到1847年瑞士巴色差會宣教士來華傳福音的足跡，建立巴色教會。1862年於筲箕灣建立其在港第二個堂址，是為本堂。1924年巴色會易名為崇真會，實行本土化，本堂並於1941年全面自立。本堂164年來蒙上帝恩典覆蓋，不斷成長蛻變：從「客語教會」轉化為「香港教會」、積極興辦教育事業、實行小組牧養、經歷禱告服事更新、開辦啟發課程傳揚福音。



教會不僅是社區的信仰燈塔，更肩負起興辦教育的使命，見證一代又一代孩子在真理中成長。崇真學校正是這份使命的延伸——我們相信教育不只是知識傳授，更是生命影響生命的屬靈工程。

家庭教育是孩子成長的第一所學校，而家教會正是連結家庭、學校與教會的重要橋樑。我常常思想，家校合作是要共同守護一個「LOADed Community」——一個充滿學習(Learning)、開放(Open)、真誠(Authentic)和委身使命(Devoted)的群體。當家長願意走進學校，與老師並肩同行，孩子便能在被愛、被重視的環境中健康成長。

今天的香港社會，家庭面對的挑戰比以往任何時候都更複雜。學業壓力、電子產品泛濫、價值觀混亂……這些都不是任何一個單位能夠獨自應付的。家教會的存在，正是要打破家庭與學校之間的壁壘，讓彼此的資源和智慧得以匯聚。我深深體會，當家長與老師同心祈禱、同向而行時，孩子們所獲得的祝福是難以估量的。

我祝願家教會會訊成為一個分享、溝通、彼此打氣的平台。願上帝使用這份刊物，讓更多家庭在養兒育女的道路上得着幫助，也願崇真學校的孩子們，在家校共同的澆灌下，活出豐盛而有使命感的生命，誠心所願。

校長的話

自信學習 · 感恩前行

關唐裕校長

親愛的家長、老師和同學們：

學校本年度訂立了兩個關注項目，作為全年各項教育活動的發展綱領。第一個關注項目為「強化學習自信，培養正確價值觀，成為學習的主人」。我們期望加強同學內在學習動機，鼓勵他們主動預習、探索、勇於發問，從而建立穩固的學習自信。同時，透過多元化的學習經歷，讓他們能更主動去學習。

第二個關注項目為「認識上帝，熱愛生命」。本着基督教全人教育的理念，我們期望同學能在日常校園生活中，體會創造的奧妙與生命的寶貴。透過宗教教育、週會分享及服務學習等活動，引導同學認識上帝的愛，並將這份愛轉化為對自身、他人及社會的關懷，培養積極正面、熱愛生命的生活態度。

在活動方面，學校全年舉辦了多元化的親子活動及家長講座，主題涵蓋家庭關係、親子相處及各種素養，並計劃於六月尾舉辦一場特別的家長講座，邀請本校及區內家長參加。我們會邀請剛入讀崇真的家長，到高小、甚至已升中學的校友或家長，分享升學路上各階段的適應與成長點滴。校園生活方面，「Popcorn Social」和「Ice Cream Social」已成為新傳統，考試最後一天同學手持美食、參與攤位遊戲，有效減壓並促進友誼。此外，中華文化日邀請了專業機構到校表演，又讓同學動手做，親身體驗中華文化。同學不時在Time to Chill表演，House Got Talent活動更讓同學展現各樣潛能，這些都是老師們悉心安排的成果。

外地交流方面，學校積極安排各項活動，讓同學走出課室。本年我們亦有到訪日本，花式跳繩隊及拉丁舞隊又前往惠州北大新世紀大亞灣實驗學校交流；同學亦到南京農業大學實驗小學進行姊妹學校活動。五、六年級同學參與「同根同心」計劃，到廣州考察學習。這些交流讓同學開闊眼界，增進對祖國文化的認識與歸屬感。

在設備優化方面，五樓STEAM ROOM已啟用，圖書館完成數碼化並加裝新書櫃，二樓設有自助借還書系統，推動科技活動及閱讀。地下雨天操場優化照明、加裝自動飲水器，新造的「五餅二魚」馬賽克壁畫提醒我們學習獻上。籃球場上蓋工程已近落成，將於畢業典禮舉行感恩禮。

展望下年度，學校將增聘外籍教師，並在各班融入英語教學，豐富同學的英文語境；高年級亦會加入英文數學，幫助同學加快適應英中的學習模式。

最後，衷心感謝各位家長。家長們的支持是學校最堅實的後盾，每次看到大家熱心、無私地籌辦活動，積極回應並親身參與，都讓我們深深感動。

暑假將至，不妨問問自己：這個假期我打算讀哪幾本書？想學會甚麼新技能？如何保持身體健康？我可以怎樣關心家人或社區？假期結束時，最令我心存感激的三件事又是甚麼？願大家在思考與行動中，度過一個充實而有意義的暑假。

讓我們期待新學年再相聚時，每個人都能帶著滿滿的收穫與成長回來！



主席的話



黎翠珊女士

各位家長好：

感謝大家信任，讓我再次擔任今年家教會主席這個重要的崗位。家教會是家校溝通的橋樑，未來我會與委員們繼續一起努力凝聚家長力量，支持學校發展。

我們將繼續舉辦親子旅行、家長工作坊及多項義工服務，讓家長更了解孩子的校園生活，同時促進親子關係。歡迎大家透過活動可以互相交流、互相認識。

盼望繼續秉承家校同心合力創造更好學習環境，期待與各位同行，為孩子創造更愉快的成長環境。
祝每個家庭幸福，大家身體健康，孩子學業進步！

家教會主席 黎翠珊 謹啟



筲箕灣崇真學校法團校董會

法團校董會於二零零八年八月三十日成立。本會目的是以基督教聖經真理為本，按基督教香港崇真會的宗旨來管理本校及促進本校教育，共同實現本校的抱負和辦學使命。



家長校董：黎翠珊女士



替代家長校董：黃千恩女士

第三十七屆（2025-2026年度）常務委員會名單

職位	家長委員（學生班別及姓名）	教師委員
顧問	-	關唐裕校長
主席	黎翠珊女士（4B 周孝匡家長）	-
副主席	黃芷瑩女士（6B 張栢軒家長）	黃志遠副校長
司庫	林子東先生（2C 林柏銳及5A 林柏翹家長）	蘇詠欣高級主任
文書	劉安琪女士（4C 曾熙惟家長）	馮希文高級主任
康樂	林裕恩女士（2D 沈康日 及 5C 沈康晨家長） 張婉婷女士（2D 馬梓博家長） 吳秋雅女士（4D 吳有佳 及 5C 吳衍彤家長）	詹珊珊高級主任
編輯	吳永杰先生（2C 吳奕臻 及 6B 吳綽蕎家長） 鄭紫薇女士（5A 古靄瞳家長） 石靜韻女士（6B 彭海澄家長）	賴天麗老師
義工隊統籌	吳雅斯女士（1C 朱天贊 及 3C 朱佩嘉家長） 黃千恩女士（3D 羅子為 及 4C 羅啟心家長） 吳淑儀女士（4B 張晉樂家長）	馮希文高級主任



家長義工服務



Social Day

不得不提深受學生們喜愛的「Social Day」，每次都能把評估後的緊張氣氛一掃而空。這個學年也不例外，學校安排了雪糕、棉花糖、豆腐花、啫喱等，為學生們在評估後添上一點甜。此外，家長義工亦於校園每一層為學生設置小型攤位遊戲，讓同學盡情玩樂，享受愉快的校園生活。



協助學校節目佈置

家長義工參與校園節日佈置，透過家長的創意，美化校園環境，為學校增添節日氣氛，為學生營造溫馨愉快的節日氣氛。



★ 圖書館義工服務

圖書館家長義工的主要工作包括包書、貼標籤、整理書櫃及註銷舊書，亦會為英文圖書和早讀書籍貼上分類標籤。家長在服務期間，不時看見學生借閱書籍，欣賞他們主動閱讀的興趣與熱情，從中感受校園濃厚的學習氛圍。



★ 獎勵星

獎勵星計劃是學校每年的一大盛事，在上、下學期各舉辦一次，旨在鼓勵學生在校內外展現優良表現與積極服務。只要學生在服務、品行或學業上持續努力，就有機會獲得獎勵星。經過一整年的努力與付出，學生們終於可以在獎勵星活動中，將成果換成實際的獎勵—累積到一定數量的獎勵星，就能在現場換領多款精美禮物。禮品種類豐富且充滿驚喜，總有一款能讓學生們心動！

學校希望透過這個活動，表揚每位學生一年來的進步與堅持，讓他們的努力得到肯定，並鼓勵大家繼續追求更好的自己，一起在校園裏分享喜悅與成就感！



★ 叔叔姨姨講故事

「叔叔姨姨講故事」是家長義工到學校為小一、小二的班別於週二課外活動時段講故事，家長義工帶着精心挑選的故事書，走進課室與學生分享。他們用生動的語調和豐富的表情，吸引學生的注意力，激發他們的想像力。這些故事不僅讓學生感受到閱讀的樂趣，還培養他們的聆聽能力和價值觀。



★ 小食義賣

每學年共有四次的「小食義賣」活動，這也是學生們最期待的學校活動之一。家教會精心籌劃及悉心預備了香脆可口的零食、熟食、期間限定美食及懷舊小食（附抽獎活動）等，加上眾多家長義工的熱心參與及全力支持，令每次活動都能順利圓滿舉行。活動所籌得的善款將用作維護校舍設備及支援各項學生活動，讓學生們擁有更優質的學習環境。



★ 午膳監察

為確保學生校內午膳質素，學校每年會舉辦四次「午膳監察」，邀請家長到校參與試食，了解子女在學校用膳的質素、份量及味道，與校方共同守護學生的飲食健康。學校在收集家長意見後會向供應商反映，以確保能提供最佳的午膳予學生，不斷改善午膳質素。



★ 校運會

校運會是一年一度的盛事，家長義工的參與為活動增添不少光彩。活動當日，連同協助攝影的家長義工約有 30 位，他們不辭勞苦，在烈日下協助維持秩序及支援各個比賽項目，確保活動順利進行。「攝影師」們更東奔西跑，記錄每個精彩時刻。家長義工的付出不僅減輕了老師的負擔，還讓孩子能專注於賽場上奮力拼搏。家長的支持與鼓勵，讓校運會成為學生、老師和家長共同的美好回憶，同時培養了學生的團結與運動精神。



★家長協助小一午膳

小一新生第一次在小學午膳，難免會份外緊張。有見及此，學校特別邀請家長義工在開學首三天到校協助小一午膳。家長義工不但協助學生愉快及獨立地享用午膳，而且協助學生適應午膳的常規，也會鼓勵學生多吃一點及珍惜食物。



★家長義工協助打疫苗

普遍小朋友對打針感到不安，幸好有家長義工到校、安撫學生的情緒及抱住學生，讓護士可眼明手快地替學生打針。



★英文音樂劇化妝

本校的英文音樂劇已舉辦多年，學生經過整年的訓練，將努力成果呈現到大家眼前。每次演出，都需要大量家長義工替小演員化妝。當中有賴化妝技巧純熟的家長，在極短時間內為數十位學生打扮得美輪美奐。過程中，即使是不懂化妝的家長義工，也熱心從旁協助梳頭髮及整理服飾，眾人齊心協力，讓小演員在台上發光發亮。



家長義工活動

第一次家長義工活動在聖誕節期間舉行，我們舉辦了「製作手工皂」活動，首次外聘導師來教導，並邀請了子女剛畢業的家長一同參與。大家在活動中都專心聆聽導師講解，最終順利完成了又實用又漂亮的手工肥皂。

第二次家長義工活動是「編織手提包」，由幾位委員帶領。家長們對編織手提包非常有耐心，「屢敗屢戰」，最後所有家長及委員都成功完成作品。

另外在兩次家長日當天，家教會亦在現場售賣校園紀念品，並開設「沙樽」及「流體熊」工作坊。家長與孩子們一起動手製作成品，增進了親子間的互動，營造出溫馨的學習氣氛。

期待每一次的家長義工活動，讓大家可以彼此分享，互相守望。





親子一日遊



漫步古今之旅：從馬灣1868的歷史岸邊， 走到大棠有機生態園的歡樂田園

早上九時，七輛大巴從筲箕灣出發，浩浩蕩蕩載着滿車的歡聲笑語。我們這一趟親子旅程，既是地理上的跨越——從港島東走到新界西，也是一趟穿越百年的時光漫遊。



第一站：馬灣1868——當清代稅關變身彩虹漁村

踏入「馬灣1868」，映入眼簾的是一排排粉藍、鵝黃、亮橙的彩色村屋，不少家長驚呼：「這不是意大利五漁村嗎？」原來，這片佔地近50萬平方呎的海濱度假區，是2024年底才全面開放的馬灣公園二期項目。

然而，這份異國風情的背後，埋藏着一段鮮為人知的香港故事。導賞員告訴我們，「1868」這個數字並非任意編號，而是清政府在此設立稅關的年份。馬灣自古便是海上絲路的節點，來往的商船見證了華南貿易的百年滄桑；島上的「九龍關」遺址與天后古廟，至今仍守護着這份漁村記憶。

今天的馬灣，早已不是昔日蕭瑟的舊村。香港的壁畫師為老牆賦予新生命：25號屋外牆的《奔浪之魚》，少女坐於魚頭垂釣，呼應汲水門的湍急水流；插畫家謝囍皮的「歡樂百貨店」進駐粉紅小屋，孩子們擠在鬼馬插畫前咯咯大笑。沿着紅樹林漫步，腳邊石階上畫着招潮蟹和小丑魚，對岸是宏偉的汲水門大橋，歷史與當下、自然與藝術，在這裡溫柔交疊。





中午時分：轉場元朗大棠——從漁村到田園

帶着相機裡滿滿的「彩虹小屋」照片，我們告別馬灣，午間抵達元朗大棠有機生態園。這座佔地廣闊的園區，是老香港熟悉的「大棠荔枝園」華麗轉身。

我們抵達後，全校四百多位參加者一起品嘗，隨後便開始自由活動。活動內容非常豐富，包括親親大自然與動物互動，近距離觀察鴛鴦、山羊、黑天鵝及孔雀；另外還有餵飼羊群、兔子、錦鯉及大龜。此外，還有在專業教練指導下進行的沙圈騎馬初體驗，這些與動物的互動，在城市生活中比較少能體驗到。

在這裡，大家不單可以觀賞動物，還可以暢玩各種遊樂設施，包括草地滑梯、大型繩網陣、攀爬牆、跳彈床及家庭單車等等。校長、老師、家長和學生們都樂而忘返，讓大家都留下深刻的回憶！



委員心聲

1C 朱天贊、3C 朱佩嘉家長 吳雅斯女士

作為家長教師會家長委員的一份子，我深知自己肩負着「橋樑」的重任。我們的職責不僅是反映家長意見，更是要成為學校推行政策時的助力與後盾。

過去一年，很高興能協助及參與學校多項活動，包括四次小食義賣、試後 Social Day、午膳監察、校園佈置、協助學生戶外學習、協助小一注射疫苗、故事姨姨叔叔及圖書館義工等。每一次的溝通與回饋，目標都只有一個：讓孩子在更安全、更健康的環境下成長。

教育從來不是單方面的工作。感謝校長的開放心態和老師們的辛勞付出，讓家長教師會能真正發揮效用。未來，我期待更多家長加入義工行列，用行動實踐「家校合作」。



2C 林柏銳、5A 林柏翹家長 林子東先生

尊敬的校長、老師、各位家長、家教會夥伴：

大家好！我是2C林柏銳及5A林柏翹爸爸。不經不覺，我擔任家教會委員已經第二個年頭。

當時我抱著「為學生出一分力」的簡單想法加入家教會。那時我以為只是開開會、傳達一下訊息，沒想到這一年下來，我所獲得的遠比付出的多。

這一年裏，家教會辦過「叔叔姨姨講故事」、協助小一午膳、中國舞化妝、音樂劇化妝、協助打疫苗、協助學校節日佈置、小食義賣、cotton candy social、校運會、獎勵星、午膳監察等等，每一次活動背後，從策劃、分工、採購到現場支援，都讓我深深體會到「家校合作」不是一句口號，而是一次次實際行動的累積。我學會了如何更有效地與學校溝通，也學會了在意見不同時如何以學生福祉為先，找到平衡點。當看見學生們快樂的笑容，就是我們最好的回報。

當然，這一年我也經歷過挫折——例如活動報名人數不似預期，或者因工作無法每次都參與。但每一次困難，都得到主席、委員們和學校的體諒與支持。我深深體會到，家教會不是一個「完美的人才能加入」的地方，而是一個願意付出、互相補位、一起成長的團隊。

一年的委員生涯即將告一段落。無論如何，我對家校合作的信念只會更加堅定。感謝校長和老師的信任，感謝主席與每一位委員的並肩作戰，更感謝各位家長的包容與參與。你們每一位，都讓這一年變得充實而溫暖。

願學生們在愛與同行中茁壯成長。

謝謝大家！



2C 吳奕臻、6B 吳綽蕎家長 吳永杰先生

很高興今年能夠再度擔任家長委員。生活確實是忙碌的，但始終覺得，無論怎樣忙碌，都需要抽時間多親近小朋友，看着他們成長。可以透過家教會深入了解他們在學校的日常點滴，這份簡單的初衷，就是支持我今年繼續擔任委員的動力。

委員們平時各有各忙，但也一起籌辦了很多大大小小的活動，過程中建立了很好的溝通和合作。正因為有了這份互相理解與協調的默契，大家在辦活動時都能互相配合時間、分工合作，令每一次的活動都可以順順利利、開開心心地完成。接下來，我會繼續做好家校之間的溝通橋樑，與校方緊密配合，盡力做好每項工作。

日後，希望和大家繼續合作愉快，把接下來的活動都辦好。謝謝大家！



2D 沈康日、5C 沈康晨家長 林裕恩女士

我在家教會服務感到十分滿足，既可以協助學校舉辦活動，又可以看到學生們在活動中投入和興奮的神情，並跟家長們分享給家長們。加上在協助活動期間，觀摩到一個活動由籌劃到推行，都需要學校和委員們一點一點合作堆砌而成；當自己參與其中時，實在令我感受到學校和委員們為學生付出的愛心和努力！

家教會也是學校和家長們的溝通橋樑，因此委員們都會細心地聆聽家長的意見再轉達給學校。這令我感受到學校與家長們都有着同一個宗旨——「將最好的給予學生」。謝謝大家！



2025年畢業生馬梓仁、2D 馬梓博家長 張婉婷女士

大家好！我是2D班馬梓博及2025年畢業生馬梓仁的媽媽。不經不覺已經參與家教會兩年了，多謝各家長的信任，讓我得以選出擔任委員。

記得梓仁就讀時正值疫情，學校活動和課堂都取消了，所有活動只能透過Zoom進行。其後因要照顧小兒，有許多義工活動未能參與。直到梓博就讀時，我擔任了崇真家教會委員一職，抱着能幫助學校共建美好校園的心態，也讓自己更了解學校。

過程中，我看到各位委員都各有所長，大家互相幫助、包容及配合，使崇真學校活動增添了不少色彩和活力，更令學生們在學習中得以放鬆。我也要再次多謝家長義工的付出，令各個活動順利進行，大家從中互相交流、分享知識。我們在筲箕灣崇真學校裡共創了不少美好回憶，希望日後大家繼續加油，共建美好校園，令家長與學生身心健康。



3D 羅子為、4C 羅啟心家長 黃千恩女士

回首這四年，心境隨孩子入學不斷轉變。

女兒小一時因沒有其他同學一同入學，所以媽媽我經常用義工身份出現在學校，希望她感受到媽媽一直陪伴她，並不孤單的。直至細佬也升上小一，我決定更進一步擔任委員。這段期間同時兼任義工隊隊長，讓我深刻體會到家校合作的意義。

作為全職媽媽，能親手為校園注入溫度，看着姊弟倆在充滿愛的環境成長，這份成就感無可比擬。雖然服務忙碌，但收穫的友誼與身教，卻是給孩子最珍貴的成長禮物。



4B 張晉樂家長 吳淑儀女士

回望最初，當時抱着回饋母校，以及希望能幫助在職家長更了解學校的心，參選家教會委員一職，希望沒有令大家失望。

不知不覺，成為家教會的一份子已經踏入第四年了。這數年間與每屆委員成為戰友，互相學習，肩並肩參與和舉辦了不少學校的大小活動，與學校一起令校園添上更多色彩。而每次活動後學生們的笑容及家長們的回饋，更是我籌辦下一次活動的最大動力！

再次感謝學校、各屆委員、每位家長和學生的信任，令我在筭箕灣崇真學校有了不一樣的美好回憶，日後繼續多多指教。



4D 吳有佳、5C 吳衍彤家長 吳秋雅女士

今年是我第一次加入家教會，非常感謝各位家長的信任，讓我能成為這個團隊的一員。

在過去這一年裏，我很高興能夠參與並協助學校成功舉辦各項活動，推動學校政策的落實。最讓我感到鼓舞的，是不僅結識了各位委員，更在活動中認識了許多不同年級的家長，讓大家都機會互相交流、分享心得。

籌備每一個活動的過程以及後續的跟進工作，都需要委員們的努力及合作，這一切都讓我獲益匪淺。



2024畢業生張妍晞、6B 張栢軒家長 黃芷瑩女士

自我女兒四年級開始加入家教會成為委員，至今已五年了。轉眼間，我的小兒子今年也即將畢業。雖然自己有工作在身，有些時候會分身不暇，但這些年來，有幸能與其他委員一起為學校和小朋友服務，籌辦各項大大小小的活動，看到每一位小朋友愉快地成長，都讓我感到十分欣慰。

見證兩個小朋友由初小成長到畢業，內心充滿感恩和不捨。家教會是連接學校與家長的重要橋樑，雖然我的孩子即將畢業離開，但我仍然會時刻記念着崇真這個大家庭，以及跟各位老師、委員、家長義工相處的每一個回憶。



4C 曾熙惟家長 劉安琪女士

作為一位在職媽媽，我未必能經常出席家教會的活動，但一直在背後默默支持大家。我十分珍惜與各位委員之間建立的信任與友誼，彼此體諒、互相支持，這讓我感受到團隊的溫暖與力量，也更堅定了我為學校與孩子付出的心。同時，亦感謝學校與家長一直以來的支持與配合，讓家校合作得以順利推展。



5A 古靄瞳家長 鄭紫薇女士

因為我是一位在職媽媽，在工作與家庭之間的安排上，難免有所取捨。在過去許多次會議與活動中，我未能親身參與，甚至當大家忙於籌備各項活動時，我也只能透過群組訊息了解進度。

看着大家為了孩子們的福祉、為了校園的發展出謀獻策、奔波付出，而我卻經常「缺席」，內心始終帶着一份深深的愧疚與不安。

藉此機會，我衷心感謝學校與家委會對我的包容與信任，亦祝願我們的家教會能夠繼續茁壯成長，讓家校之間這座橋樑更加穩固，攜手為孩子們創造更美好的學習環境！



6B 彭海澄家長 石靜韻女士

時光飛逝，女兒即將畢業，我也在家教會服務了五年。當初因在叩門信中承諾而加入，沒想到這段旅程讓我與學校建立了深厚的情感。

最初兩三年因疫情影響，活動並不多，甚至需要以 Zoom 開會；但近年校園生活恢復正常，活動雖然繁忙，卻充滿色彩。見證學生們在校園裡的笑聲與成長，心中滿是感恩。

女兒對同學、老師和學校依依不捨，我亦深有同感。感恩崇真是一所充滿愛的學校，陪伴我們走過六年美好時光。祝願崇真繼續祝福更多孩子，讓每一位孩子不僅在學業上進步，更在身心靈上茁壯成長。



家教會精品設計



A4單行簿

售價：\$15

磁性書夾

(一套三個)

款式：男 / 女孩子

售價：\$20



文具套裝

(筆袋+橡皮+間尺+鉛筆1支)

售價：\$15



鉛筆套裝

(筆袋+鉛筆5支)

售價：\$20



膠質文件袋套裝

(2個：B4 & A5 size)

售價：\$40

筆+單行簿套裝

售價：\$15



金屬萬字夾

售價：\$10



File

售價：\$5 (單格) /
\$15 (4格)

聯絡方法

筲箕灣崇真學校家長教師會

電話：2560 6272 傳真：2568 9410 地址：香港筲箕灣巴色道3號
電郵：info@skwtts.edu.hk 學校網址：https://www.skwtts.edu.hk/
出版日期：2026年7月
版權為筲箕灣崇真學校所有，不得翻印。

